

*И.А. Спиридонова*

## **ФОРМИРОВАНИЕ ИНОЯЗЫЧНЫХ КОММУНИКАТИВНЫХ УМЕНИЙ У БУДУЩИХ СУДОВОДИТЕЛЕЙ С ПОМОЩЬЮ МОДЕЛИРОВАНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ**



**СПИРИДОНОВА Ирина Александровна** – старший преподаватель кафедры иностранных языков; Черноморское высшее военно-морское ордена Красной Звезды училище имени П.С. Нахимова.  
ул. Парковая 6, г. Севастополь, 299057, Россия.  
e-mail: nia\_1102@mail.ru

**SPIRIDONOVA Irina A.** – P.S. Nakhimov Black Sea Higher Naval School.  
Parkovaya str. 6, Sevastopol, 299057, Russian Federation.  
e-mail: nia\_1102@mail.ru

В статье рассмотрены основные средства организации работы будущих судоводителей с англоязычным материалом морской направленности с целью реализации требований международной конвенции о подготовке и дипломировании моряков и несении вахты (International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers (STCW)). Проанализированы требования Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – специалитета по специальности 26.05.05 – Судовождение, регулируемые Международной конвенцией о подготовке и дипломировании персонала рыболовных судов и несении вахты (1995). Научная новизна исследования заключается в том, что теоретически проанализированы квалификационные показатели специалистов морских профессий, в частности судоводителей. Определена важность владения коммуникативными умениями для осуществления навигации и управления деятельностью экипажа. Для продуктивного процесса формирования иноязычных коммуникативных умений у будущих судоводителей необходимо смоделировать образовательную среду, создавая условия для всестороннего развития личности студента. Рассмотрены основные компоненты процесса моделирования образовательной среды. Представлены примеры языкового материала справочно-тестирующего комплекса для изучения морского языка в условиях обучения иностранному языку. Отмечено, что применение мультимедийных обучающих модулей «Образовательные системы и технологии на море и реке» и справочно-тестирующих комплексов в качестве основных средств организации работы будущих судоводителей с англоязычным материалом морской направленности способствует продуктивности обучения иностранному языку. Сделан вывод о том, что внедрение инновационных приёмов иноязычного обучения, например справочно-тестирующего комплекса для изучения морского английского языка «Стандартные фразы», обеспечивает эффективность занятий и повышение уровня владения иностранным языком.

STCW; ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК; СУДОВОДИТЕЛИ; МОДЕЛИРОВАНИЕ; ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ СРЕДА; МУЛЬТИМЕДИЙНЫЙ ОБУЧАЮЩИЙ МОДУЛЬ; СПРАВОЧНО-ТЕСТИРУЮЩИЙ КОМПЛЕКС ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ МОРСКОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА «СТАНДАРТНЫЕ ФРАЗЫ»; ОБЩЕНИЕ НА МОРЕ

---

**Ссылка при цитировании:** Спиридонова И.А. Формирование иноязычных коммуникативных умений у будущих судоводителей с помощью моделирования образовательной среды // Вопросы методики преподавания в вузе. 2021. Т. 10. № 39. С. 35–44. DOI: 10.18720/HUM/ISSN 2227-8591.39.03

**Введение.** «Расширение международных связей в профессиональной сфере обуславливает предъявление особых требований к качеству и содержанию профессиональной подготовки специалистов-судоводителей» [1: 3]. Требования международных конвенций «к качеству и уровню знания специалиста являются обязательными для всех учебных заведений, обеспечивающих подготовку специалистов морского торгового флота» [2: 26].

Защита окружающей среды от негативных последствий морской деятельности, обеспечение повышения безопасности морских перевозок, а также охрана труда определяются в качестве приоритетных задач, которые направлены на успешную реализацию морской политики России [3]. Будущие судоводители должны обладать высоким уровнем развития профессионального общения, т. е. иноязычными коммуникативными навыками. Международная морская организация («International Maritime Organization», ИМО) прописывает данные требования [4], а именно STCW – международная конвенция о подготовке и дипломировании моряков и несении вахты (International «Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers» [5, 6]. ИМО признает английский язык универсальным языком для осуществления общения в море, владение которым входит в квалификационные показатели «специалистов морских профессий и является профессионально важным качеством» [7: 66].

В Федеральном государственном образовательном стандарте высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 26.05.05 – «Судовождение» установлено, что областью профессиональной деятельности будущих судоводителей будет, в значительной степени, транспорт (эксплуатации судов морского транспорта в качестве объектов, освоения

ПБУ и шельфа, технического флота, а также других судов, используемых для торгового мореплавания, которые регулируются STCW; эксплуатации судов для внутренней перевозки; предотвращения загрязнения окружающей среды, контроля безопасности плавания кораблей; соблюдения требований международного морского права; управления движением судов) [8]. Следовательно, квалифицированный судоводитель должен владеть коммуникативными умениями для осуществления навигации и управления деятельностью экипажа [9]. Качество знания английского языка и владения иноязычными умениями выступают одними из ключевых условий конкурентоспособности морского специалиста [2].

**Анализ последних публикаций и выделение нерешённой части проблемы.** Многие ученые занимались исследованием вопросов подготовки специалистов морских направлений: И.И. Макашина [2], Т.С. Грошев, В.В. Ениватов [10], М.В. Баханова, А.Г. Нестеров [11], В.Д. Кузьмин И.Ф. Захаров [12], Г.И. Пазынич, С.Г. Пазынич [13], Н.П. Клименко, В.А. Охлонин, А.С. Шаратов [14] и др. Структурные особенности текстов международных конвенций, функционирующих в пределах англоязычного дискурса, изучены М.Э. Мосесовой [15], В.А. Миловидовым [16], И.М. Кобозевой [17] и др. Проблему формирования готовности к общению у будущих специалистов-судоводителей в условиях профессиональной деятельности рассматривали И.Д. Кожевникова [1], Е.В. Надеина [3], а также зарубежные ученые Daphne Huang Li-Jung [18], M. Rydell [19], F. Coccetta [20], S.L. Heggernes [21].

Так Т.С. Грошев, В.В. Ениватов, рассматривая вопросы повышения уровня знания английского языка для прохождения собеседования в круизных компаниях, отмечают, что английский язык иг-

рает решающую роль при определении уровня подготовки курсантов, устраивающихся на суда по кадетским программам [10]. Г.И. Пазынич, С.Г. Пазынич считают, что «практическая подготовка специалистов к решению сложных задач безопасного плавания определяется учебно-педагогическим персоналом, который её осуществляет, а также научно-методическим обеспечением учебного процесса» [13: 25].

М.В. Баханова, А.Г. Нестеров разрабатывали практические рекомендации по повышению эффективности обучения моряков, изучали проблемы по совершенствованию методики преподавания дисциплин для студентов морских специальностей, а также затрагивали вопросы снижения аварийности на морском транспорте [11]. По их мнению, «именно человеческий элемент эрготехнической системы «судоводитель – судно – среда» в основном определяет риск развития чрезвычайной ситуации на морских судах. Следовательно, минимизацией негативного влияния человеческого элемента на навигационную безопасность судна можно снизить риск чрезвычайных ситуаций (ЧС)» [11: 80].

М.Э. Мосесова подчеркивала необходимость изучения англоязычного дискурса как одного из видов профессионального общения, поскольку участники коммуникации должны располагать достаточной информацией относительно своих обязанностей и возможных последствий [15]. В круизных компаниях, занимающихся подбором персонала для морских судов, проводят проверку знаний моряков на соответствие требованиям международной конвенции ПДНВ-78/95 с помощью системы – CES (Competence Evaluation System) – комплексной компьютерной программы Система CES, которая «состоит из двух частей: тестирующая часть CES Test предназначена для проведения тестирования и CES Administrator, которая позволяет про-

смотреть результаты тестирования» [10: 16]. Норвежскую программу для обучения и тестирования моряков SETS 6000 также используют многие российские круизинги. Проверка знания английского языка включает уровни управления, эксплуатации и вспомогательный согласно ПДНВ-78/95, на которые, в свою очередь, разделены на предметные области, которые охватывают каждого согласно его морской компетенции [10]. В связи с вышеизложенным, изучение проблемы формирования у будущих судоводителей иноязычных коммуникативных умений с помощью моделирования образовательной среды представляет актуальность, обусловленную требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 26.05.05 – «Судовождение» и STCW.

Изложение основного материала. Команда судна обязана знать международные конвенции ИМО, рассматривающие экономические, юридические и гуманитарные вопросы: COLREG – «Convention on the International Regulations for Preventing Collisions at Sea» [22], SOLAS – «International Convention for the Safety of Life at Sea» [23], SAR – «International Convention on Maritime Search and Rescue» [5], FAL – «Convention on Facilitation of International Maritime Traffic» [24], MARPOL – «International Convention for the Prevention of Pollution from Ships» [25], STCW [5].

**Целью** данной статьи является анализ основных средств организации работы будущих судоводителей с англоязычным материалом морской направленности с целью реализации требований, прописанных международной конвенцией STCW.

Результатами образования являются общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции. Дисциплина «Иностранный язык» как модуль базовой части формирует следующие компетенции, определенные Федеральным государственным образовательным стан-

дартом высшего образования по специальности 26.05.05 «Судовождение»: УК-4 – коммуникация (способность «применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия» [8]); УК-5 – межкультурное взаимодействие (развитая способность «анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия»); УК-6 – самоорганизация и саморазвитие (способность реализовать приоритеты своей деятельности и способы совершенствования собственной активности с помощью самооценки и образования) [8].

Для продуктивного процесса формирования иноязычных коммуникативных умений необходимо смоделировать развивающую образовательную среду, при этом создавая эффективные условия для всестороннего развития личности будущего судоводителя.

Под развивающей образовательной средой мы понимаем среду, которая обеспечивает комплекс возможностей для развития субъектов образовательного процесса, а именно:

– для удовлетворения и развития субъектом потребностей на каждом иерархическом уровне;

– для усвоения личностью будущего судоводителя социальных ценностей.

Процесс моделирования образовательной среды включает в себя следующие компоненты: *технологический* (применение мультимедийных обучающих модулей, а именно «Образовательные системы и технологии на море и реке», справочно-тестирующих комплексов в учебном процессе [26]) и *социальный* (предоставление возможности социальной адаптации [27] и развития социально-ориентированных потребностей, а именно самоактуализации, мотивации [28] и т. д.).

Технологический компонент процесса моделирования образовательной среды составляет педагогическое обеспечение развивающих возможностей. В него входят: содержание программ обучения судоводителей (их гибкость, инновационность); деятельностная структура образовательного процесса (деятельность преподавателя, студента, результаты их совместной деятельности – сформированные иноязычные коммуникативные умения у будущих судоводителей); стиль преподавания (профессиональная направленность); характер социально-психологического контроля (контроль как функция управления, т. е. назначения, роли, целей, функций контроля, системность и комплексность осуществления контроля, полнота анализа); инновационные формы обучения.

Технологический компонент может проектироваться в локальной образовательной среде с учетом систем развивающего обучения и образования, разработанных известными педагогами: Г.А. Ковалевым, Ш.А. Амонашвили, В.В. Давыдовым, Д.Б. Элькониним Л.В. Занковым, В.В. Рубцовым, и др.

Педагогическое обеспечение процесса моделирования образовательной среды с целью формирования иноязычных коммуникативных умений у будущих судоводителей – это направление педагогической деятельности, реализующее принципы личностно-ориентированного обучения. Для обеспечения субъект-субъектных отношений, направленных на преодоление трудностей и саморазвитие личности, целесообразно использовать мультимедийные обучающие модули, справочно-тестирующие комплексы, моделирование ситуаций профессионального общения.

Социальный компонент развивающей образовательной среды регулирует конструирование и использование методов развития системы отношений. Социально-

ориентированные потребности, а также самоактуализация и мотивация способствуют формированию «субъектной установки» по отношению к другим, что кардинально меняет характер взаимодействия. Потенциал социального компонента образовательной среды обеспечивает эффективное взаимодействие, где преподаватель и студент – равные партнеры по общению. Связь субъектов, возникающая в совместной деятельности, влияет на результативность процесса формирования иноязычных коммуникативных умений.

Мультимедийные обучающие модули «Образовательные системы и технологии на море и реке» включают множество тренажеров, многие из которых на английском языке, например, «Gas Turbine Simulator» машинного отделения судна с газотурбинной установкой, который «предназначен для отработки практических навыков эксплуатации систем и механизмов машинного отделения, основу которого составляет газотурбинная установка» [26]) и управления установками машинного отделения («Engine Room Resource Management»), а также «Training in high voltage electricity», который представлен в виде электронного учебника.

Языковым материалом справочно-тестирующего комплекса для изучения английского морского языка «Стандартные фразы» является стандартная фразеология радиообмена на море, которая содержит не только специальную терминологию, но и клише, использующиеся в речевых ситуациях профессионального общения.

Данный программный комплекс состоит из справочного раздела, включающего озвученные носителем английского языка фразы и термины из «Стандартных фраз ИМО для общения на море» [26] и раздела тестирования для промежуточных и итоговых проверок знаний, а также самоподготовку к ним.

Изучая справочный раздел, будущие судоводители могут записать свою речь, сравнить с образцом и исправить произношение. Система поиска позволяет найти необходимую фразу или термин по ключевым словам. Представлены следующие таблицы:

таблица А-II/1 «Спецификация минимального стандарта компетентности для вахтенных помощников капитана судов валовой вместимостью 500 или более», сфера компетентности «Использование Стандартных фраз ИМО для общения на море и использование английского языка в письменной и устной формах» [26];

таблица А-III/1 «Спецификация минимального стандарта компетентности для вахтенных механиков судов с обслуживаемым или периодически не обслуживаемым машинным отделением», сфера компетентности «Использование английского языка в письменной и устной форме» [26];

таблица А-III/6 «Спецификация минимального стандарта компетентности для электромехаников», сфера компетентности «Использование английского языка в письменной и устной форме» [26].

Процесс тестирования студентов включает формирование и выдачу теста для каждого слушателя; отчеты о результатах проверки знаний в архиве и «сохранение сформированных заданий в виде шаблонов для последующего использования» [26]). Также проводится проверка знаний в режиме самопроверки, включая работу над ошибками.

Моделирование образовательной среды в Черноморском высшем военно-морском ордена Красной Звезды училище имени П.С. Нахимова является условием эффективного формирования иноязычных коммуникативных умений у будущих судоводителей [29] в рамках реализации программы развития, представленной в табл. 1.

Таблица 1

**Программа развития образовательной среды**

<i>Цели и задачи</i>	
Достижение в области военно-морской деятельности стандартов образования ведущих вузов России, равноправное вхождение в ассоциацию морских вузов страны; построение системы образовательных стандартов, обеспечивающей эффективное обучение и воспитание компетентных военно-морских кадров; преумножение российского интеллектуального и культурного военно-морского наследия, традиций Российского Флота; создание современной учебно-материальной базы с необходимым ресурсным обеспечением; повышение эффективности деятельности ЧВВМУ в соответствии с поставленными Президентом Российской Федерации Верховным главнокомандующим В.В. Путиным задачами и приведение ЧВВМУ в состояние, позволяющее осуществлять подготовку высококвалифицированных кадров	
<b>Мероприятия</b>	<b>Результаты</b>
Организационно-техническое обеспечение престижа российского военно-морского образования; внедрение эффективных систем и средств оценки качества подготовки	Вхождение ЧВВМУ в первую тройку рейтинга высших военно-морских учебных заведений Министерства обороны Российской Федерации
Совершенствование системы образовательных стандартов и квалификационных требований к подготовке выпускников	Адаптивная система образовательных стандартов; индивидуально-ориентированная интеллектуальная инфраструктура методического обеспечения образовательного процесса
Внедрение в образовательный процесс компетентностной, метадисциплинарной технологии, инновационных методов и приемов обучения.	Специализированная информационно-образовательная среда, обеспечивающая интенсификацию дидактических процессов; единое методологическое построение процессов формирования компетенций
Формирование всесторонней, гармоничной, нравственно, интеллектуально и физически развитой личности выпускника.	Практическая интеграция обучения и воспитания в образовательном процессе инструкторского состава; активизация самообразования и самовоспитания

Применение мультимедийных обучающих модулей «Образовательные системы и технологии на море и реке» и справочно-тестирующих комплексов в учебном процессе в качестве основных средств организации работы будущих судоводителей с англоязычным материалом морской направленности способствует продуктивности обучения иностранному языку.

**Выводы.** В условиях развития межнациональных контактов в морской сфере представляется актуальным владение иноязычными навыками, что является квалификационными характеристиками специалистов морских профессий. Наличие иноязычной профессиональной компетент-

ности оговорено международными документами STCW. Моделирование образовательной среды с целью формирования иноязычных коммуникативных умений у студентов продиктовано социальным заказом общества на подготовку конкурентоспособного судоводителя для инновационного развития России. Изучение вопросов формирования иноязычных коммуникативных умений с помощью моделирования образовательной среды представляет актуальность, а предложенные рекомендации по применению мультимедийного обучающего модуля «Стандартные фразы» в учебном процессе могут быть полезны для развития коммуникативных умений у студентов-судоводителей.

## БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. **Кожевникова И.Д.** Педагогические условия формирования готовности к профессиональному общению в процессе обучения иностранному языку (на примере подготовки специалистов-судоводителей): дисс. канд. пед. наук: 13.00.08 – М., 2019. – 185 с.
2. **Макашина И.И.** Качество знания английского языка как условие конкурентоспособности морского специалиста // Вопросы методики преподавания в вузе. 2017. Т. 6. № 21. С. 26–34. DOI 10.18720/HUM/ISSN2227-8591.21.3
3. **Надеина Е.В.** Проблема формирования коммуникативных умений современных судоводителей // Вестник Государственного университета морского и речного флота им. адмирала С.О. Макарова. 2016. №5(39). С. 68-75. DOI 10.21821/2309-5180-2016-8-5-68-75
4. International Convention on Maritime Search and Rescue (SAR). United Nations. Treaty Series. Vol. 1405, 1-2, 1985. 119-256 p.
5. International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers (STCW). IMO. London, 2001. 346 p.
6. Your Guide to STCW Certification. (2021). The Maritime Institute of Technology and Graduate Studies (MITAGS). URL: <https://www.mitags.org/guide-to-stcw-certification/>
7. **Спиридонова И.А., Кокодей Т.А., Лямина Н.В.** Особенности профессиональной подготовки будущих судоводителей и судомехаников в процессе обучения иностранному языку (на примере изучения международных конвенций) // Гуманитарно-педагогическое образование. 2020. Т. 2. № 6. С. 66-70. ISSN: 2413-1180
8. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования – специалитет по специальности 26.05.05 – Судовождение. URL: <https://www.garant.ru/products/ipo/primere/doc/71817998/> (дата обращения: 14.08.2021).
9. **Rakhmetova N., Urazalieva M., Baitukayeva A., Baitukayeva D.** (2015). Communicative Abilities Formation in Modern Pedagogical Science. *Procedia – Social and Behavioral Sciences*. Volume 190, pp. 305-308
10. **Грошев Т.С., Ениватов В.В.** Повышение уровня знания английского языка для прохождения собеседования в крьюинговых компаниях // Практическая подготовка в морском образовании: сб. трудов регион. науч.-практ. конф. (Керчь, 17-18 нояб. 2016 г.) / под общ. ред. проф. Масюткина Е.П. – Керчь: 2016. – С. 13-17. ISBN 978-5-9909056-3-4
11. **Баханова М.В., Нестеров А.Г.** Подготовка и обучение специалистов-операторов на морском транспорте // Гуманитарные науки (г.Ялта). 2019. № 3(47). С. 80-86. ISSN: 2409-5591
12. **Захаров И.Ф., Кузьмин В.Д.** Основы судовождения: конспект лекций; Керченский государственный морской технологический университет. – Керчь: КГМТУ, 2006. – 174 с.
13. **Пазынич Г.И., Пазынич С.Г.** Учет политики двойных стандартов и формального подхода к обеспечению рабочего процесса в современном флоте при подготовке судоводителей // Практическая подготовка в морском образовании: сб. трудов регион. науч.-практ. конф. (Керчь, 17-18 нояб. 2016 г.) / под общ. ред. проф. Масюткина Е.П. – Керчь: 2016. – С. 26-33. ISBN 978-5-9909056-3-4
14. **Клименко Н.П., Шаратов А.С., Охлопкин В.А.** Анализ влияния струйного интерцептора лопасти на поток воды, взаимодействующий с гребным винтом // Вестник Керченского государственного морского технологического университета. 2020. № 4. С. 42-50. DOI 10.47404/2619-0605\_2020\_4\_42.
15. **Мосесова М.Э.** Функциональный потенциал англоязычного юридического дискурса: вербализация перформативной функции // Профессиональная коммуникация: актуальные вопросы лингвистики и методики. 2020. № 13. С. 210-215. ISSN: 2411-3719
16. **Миловидов В.А.** Введение в IELTS: (Международная Система Тестирования Знаний Английского Языка): учебное пособие. – Москва, Берлин: Директ-Медиа, 2015. – 331 с. ISBN: 978-5-4475-5280-0
17. **Кобозева И.М.** Лингвистическая семантика. – Москва: МГУ, 2011. – 360. ISBN 978-5-397-02422-8
18. **Li-Jung Daphne Huang (2021).** Developing intercultural communicative competence in foreign language classrooms – A study of EFL learners in Taiwan. *International Journal of Intercultural Relations*. Volume 83, pp. 55-66.

19. **Rydell M. (2018)**. Being ‘a competent language user’ in a world of Others – Adult migrants’ perceptions and constructions of communicative competence. *Linguistics and Education*. Vol. 45, June 2018, pp 101-109

20. **Cocchetta F. (2018)**. Developing university students’ multimodal communicative competence: Field research into multimodal text studies in English. *System*. Vol. 77, pp. 19-27.

21. **Heggernes S.L. (2021)**. A critical review of the role of texts in fostering Intercultural Communicative competence in the English Language classroom. *Educational Research Review*. Vol. 33, 100390

22. *COLREGS – International Regulations for Preventing Collisions at Sea*. Lloyd’s Register Rulefinder, 2009.74 p.

23. *SOLAS – International Convention for the Safety of Life at Sea*. Lloyd’s Register Rulefinder, 2005. 910 p.

24. *Convention on Facilitation of International Maritime Traffic (FAL)*. London, 9 April 1965. 26 p.

25. *International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (MARPOL, 73)*. URL: <http://library.arcticportal.org/1699/1/marpol.pdf> (date of access: 20.07.2021)

26. Образовательные системы и технологии на море и реке URL: <https://www.100rmsim.ru>

/catalog/MPU\_shelf/ (дата обращения: 14.08.2021)

27. **Mikhaylova A., Smetanina O.** Strategies for mutual adaptation // *Recent Achievements and Prospects of Innovations and Technologies* [Электронный ресурс]: сб. науч. трудов по материалам X Всеросс. науч.-практ. конф. студентов, аспирантов и молодых учёных (Керчь, 29 апр. 2021 г.) – Москва-Керчь–Севастополь: ФГБОУ ВО «КГМТУ», ФГАОУ ВО «МПУ», 2021. – Вып. 1. – С. 559-564.

28. **Mikhaylova A.** Opportunities of the discussion platform in foreign language skills formation // *Recent Achievements and Prospects of Innovations and Technologies* [Электронный ресурс]: сб. науч. трудов по материалам X Всеросс. науч.-практ. конф. студентов, аспирантов и молодых учёных (Керчь, 29 апр. 2021 г.) – Москва-Керчь–Севастополь: ФГБОУ ВО «КГМТУ», ФГАОУ ВО «МПУ», 2021. – Вып. 1. – С. 550-559.

29. Программа развития федерального государственного бюджетного военного образовательного учреждения высшего образования «Черноморское высшее военно-морское ордена красной звезды училище имени П.С.Нахимова» на период до 2020 года. URL: [https://chvvmu.mil.ru/upload/site27/document\\_file/Programma\\_razvitiyaChVVMU.pdf](https://chvvmu.mil.ru/upload/site27/document_file/Programma_razvitiyaChVVMU.pdf) (дата обращения: 14.08.2021)

## REFERENCES

1. **Kozhevnikova I.D. (2019)**. *Pedagogicheskie usloviya formirovaniya gotovnosti k professional'nomu obshcheniyu v processe obucheniya inostrannomu yazyku (na primere podgotovki specialistov-sudovoditelej)*. [Pedagogical conditions for the formation of readiness for professional communication in the process of teaching a foreign language (on the example of the training of specialist navigators)]. Dis.... cand. ped. sciences: 13.00.08. Moscow, 185 p.

2. **Makashina I.I.** Quality of English language knowledge as a condition of sea specialist’s competitiveness. *Teaching Methods in Higher Education*. 2017. Vol. 6. No. 21. pp. 26-34. DOI 10.18720/HUM/ISSN2227-8591.21.3.

3. **Nadeina E.V. (2016)**. The problem of the formation of communicative skills of modern navigators. *Bulletin of the State University of*

*Marine and River Fleet named after Admiral S.O. Makarov*. N. 5(39). pp. 68-75. DOI 10.21821/2309-5180-2016-8-5-68-75.

4. International Convention on Maritime Search and Rescue (SAR). United Nations. *Treaty Series*. Vol. 1405, 1-2, 1985. 119-256 p.

5. *International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers (STCW)*. IMO. London, 2001. 346 p.

6. Your Guide to STCW Certification. (2021). *The Maritime Institute of Technology and Graduate Studies (MITAGS)*. URL: <https://www.mitags.org/guide-to-stcw-certification/>

7. **Spiridonova I.A., Kokodey T.A., Lyamina N.V.** Features of professional training of future navigators and ship mechanics in the process of teaching a foreign language (on the example of studying international conventions).



*Humanitarian and pedagogical education*. 2020. Vol. 2 N. 6 pp. 66-70. ISSN: 2413-1180 (in Russ.)

8. *Federal state educational standard of higher education – specialty in the specialty 26.05.05 Navigation* ". [Federal state educational standard of higher education – specialty in the specialty 26.05.05 Navigation]. URL: <https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/71817998/> (date accessed: 14.08.2021).

9. **Rakhmetova N., Urazalieva M., Baitukayeva A., Baitukayeva D.** (2015). Communicative Abilities Formation in Modern Pedagogical Science. *Procedia – Social and Behavioral Sciences*. Vol. 190, pp. 305-308

10. **Groshev T.S., Enivatov V.V.** Increasing the level of knowledge of the English language for interviewing in crewing companies. *Prakticheskaya podgotovka v morskoy obrazovanii* [Practical training in maritime education]: a collection of proceedings of the regional scientific and practical conference (Kerch, November 17-18, 2016). Ed. by Masyutkina E.P. Kerch: FSBEI HE «KSMTU», 2016. Pp. 13-17.

11. **Bakhanova M.V., Nesterov A.G.** Training and education of specialists-operators in maritime transport. *Gumanitarnye nauki*. [Humanities]. 2019. No. 3. Pp. 80-86.

12. **Zakharov I.F., Kuzmin V.D.** *Osnovy sudovozhdeniya* [Basics of navigation]: Lecture notes. Kerch State Marine Technological University. Kerch: KGMTU, 2006. 174 p.

13. **Pazinich G.I., Pazinich S.G.** Taking into account the policy of double standards and a formal approach to ensuring the working process in a modern fleet in the preparation of navigators. *Prakticheskaya podgotovka v morskoy obrazovanii* [Practical training in maritime education]: a collection of works of the regional scientific and practical conference (Kerch, November 17-18, 2016). Ed. prof. Masyutkina E.P. Kerch: KSMTU, 2016. pp. 26-33.

14. **Klimenko N.P., Sharatov A.S., Okhlonin V.A.** Analysis of the influence of the jet spoiler of the blade on the water flow interacting with the propeller. *Vestnik Kerchenskogo gosudarstvennogo morskogo tekhnologicheskogo universiteta* [Bulletin of the Kerch State Marine Technological University]. 2020. No. 4. pp. 42-50.

15. **Mosesova M.E.** Functional potential of English-language legal discourse: verbalization of performative function. *Professionalnaya kommunikatsiya: aktualnye voprosy lingvistiki i metodiki*. 2020. No. 13. Pp. 210-215. ISSN: 2411-3719 (In Russ.)

16. **Milovidov V.A.** *Vvedenie v IELTS: (Mezhdunarodnaya Sistema Testirovaniya Znanij Anglijskogo YAzyka)* [Introduction to IELTS: (International English Language Testing System)]: study guide. Moscow, Berlin: Direct-Media, 2015. 331 p. ISBN: 978-5-4475-5280-0

17. **Kobozeva I.M.** *Lingvisticheskaya semantika* [Linguistic semantics]. Moscow: Moscow State University, 2011. 360 p. ISBN 978-5-397-02422-8

18. **Li-Jung Daphne Huang (2021)**. Developing intercultural communicative competence in foreign language classrooms – A study of EFL learners in Taiwan. *International Journal of Intercultural Relations*. Vol. 83, pp. 55-66.

19. **Rydell M. (2018)**. Being ‘a competent language user’ in a world of Others – Adult migrants’ perceptions and constructions of communicative competence. *Linguistics and Education*. Volume 45, June 2018, pp 101-109

20. **Cocetta F. (2018)**. Developing university students’ multimodal communicative competence: Field research into multimodal text studies in English. *System*. Vol. 77, pp. 19-27.

21. **Heggernes S.L. (2021)** A critical review of the role of texts in fostering Intercultural Communicative competence in the English Language classroom. *Educational Research Review*. Vol. 33, 100390

22. *COLREGS – International Regulations for Preventing Collisions at Sea*. Lloyd’s Register Rulefinder, 2009. 74 p.

23. *SOLAS – International Convention for the Safety of Life at Sea*. Lloyd’s Register Rulefinder, 2005. 910 p.

24. *Convention on Facilitation of International Maritime Traffic (FAL)*. London, 9 April 1965. 26 p.

25. *International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 (MARPOL, 73)*. URL: <http://library.arcticportal.org/1699/1/marpol.pdf> (date of access: 20.07.2021)

26. *Obrazovatel'nye sistemy i tekhnologii na more i reke*. [Educational systems and technologies at sea and river.] URL: [https://www.100rmsim.ru/catalog/MPU\\_shelf/](https://www.100rmsim.ru/catalog/MPU_shelf/) (date accessed: 14.08.2021)

27. **Mikhaylova A., Smetanina O. (2021).** Strategies for mutual adaptation. *Recent Achievements and Prospects of Innovations and Technologies* materials of the X All-Russian Scientific and Practical Conference of Students, Postgraduates and Young Scientists (Kerch, April 29, 2021) – Moscow-Kerch-Sevastopol. pp. 559-564.

28. **Mikhaylova A. (2021).** Opportunities of the discussion platform in foreign language skills formation. *Recent Achievements and Prospects of Innovations and Technologies: materials of the X All-Russian Scientific and Practical Conference of Students, Postgraduates and Young Scientists*

(Kerch, April 29, 2021). Moscow-Kerch-Sevastopol. Vol. 1. pp. 550-559.

29. *Programma razvitiya federal'nogo gosudarstvennogo byudzhelnogo voennogo obrazovatel'nogo uchrezhdeniya vysshego obrazovaniya «Chernomorskoe vysshee voenno-morskoe ordena krasnoj zvezdy uchilishche imeni P.S.Nahimova» na period do 2020 goda* [Development Program of the Federal State Budgetary Military Educational Institution of Higher Education «Black Sea Higher Naval Order of the Red Star School named after P.S. Nakhimov» for the period until 2020]. URL: [https://chvvmu.mil.ru/upload/site27/document\\_file/Programma\\_razvitiyaChvVVMU.pdf](https://chvvmu.mil.ru/upload/site27/document_file/Programma_razvitiyaChvVVMU.pdf) (date accessed: 14.08.2021)

**Spiridonova Irina A. Building foreign-language communicative skills in future navigators by means of modeling educational environment.** The article discusses the main means of organizing future navigators' work with English-language maritime material in order to implement the requirements of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers (STCW). The article analyzes the requirements of the Federal State Educational Standard of Higher Education – Specialty 26.05.05 – Navigation, regulated by International Convention on the Training and Certification of Personnel of Fishing Vessels and Watchkeeping (1995). The scientific novelty of the research is in the fact that the qualification indicators of specialists in maritime professions, in particular, navigators, are theoretically analyzed. The importance of communication skills for the implementation of navigation and management of the crew's activities has been determined. For a productive process of building foreign language communication skills in future navigators, it is necessary that we simulate the educational environment, creating conditions for the comprehensive development of the student's personality. The main components of the educational environment modeling process are considered. The examples of the language material of the reference-testing complex for the study of the maritime language in the conditions of teaching a foreign language are presented. It is noted that the use of multimedia training modules «Educational systems and technologies at sea and river» and reference-testing complexes as the main means of organizing the work of future navigators with English-language maritime material provides productivity of teaching a foreign language. It is concluded that the introduction of innovative methods of foreign language teaching, for example, the reference and testing complex for the study of marine English «Standard Phrases», provides teaching effectiveness and an increase in the level of proficiency in a foreign language.

STCW; FOREIGN LANGUAGE; NAVIGATORS; MODELING; EDUCATIONAL ENVIRONMENT; MULTIMEDIA TRAINING MODULE; REFERENCE AND TESTING COMPLEX FOR MARITIME ENGLISH «STANDARD PHRASES»; COMMUNICATION AT SEA

*Статья поступила в редакцию 08.11.2021; одобрена после рецензирования 09.12.2021 принята к публикации 28.12.2021.  
The article was submitted 08.11.2021; approved after reviewing 09.12.2021; accepted for publication 28.12.2021*

**Citation:** Spiridonova I.A. Building foreign language communication skills in future navigators by means of modeling educational environment. *Teaching Methodology in Higher Education*. 2021. Vol. 10. No 39. P. 35–44. DOI: 10.18720/HUM/ISSN 2227-8591.39.03